



# Ante las elecciones municipales

Es indudable que la administración local es un factor esencial para la buena marcha del Estado; y esto porque cada célula municipal, formada a su vez de las células primarias que integran el Municipio, es decir, las familias, es una rueda dentada del gran mecanismo que es el Estado y la administración pública. Y de la perfección de cada uno de esos resortes y de su rodar y de su funcionamiento, surge, como determinación y como fruto, la buena o mala marcha de la administración del Estado.

En la vida de la sociedad, de la nación, hay dos etapas claramente definidas: el proceso que empieza en el individuo y que llega al municipio, y el proceso que comienza en el municipio y se corona en el Estado. Es indudable que en ambos procesos puede influirse de un modo más o menos eficaz en orden a la mayor perfección del despliegue de la cosa pública, pero no es menos cierto también que toda actuación en uno u otro sentido es de mayor eficacia en la raíz, en la primera etapa, que es la que comienza en el individuo y, pasando por la familia y el sindicato, termina en el municipio. Por ello, si queremos que nuestro Municipio, nuestro Ayuntamiento, corrija sus defectos, mejore su actuación, actúe con mayor sentido de su verdadera función, enfoque y aborde de modo sincero y eficiente los problemas que realmente gravitan sobre la ciudad; es evidente que ha de actuarse de modo preferente en la fase o ciclo de evolución primeros, y no en el que empieza en el municipio y termina en el Estado. Y como el Municipio es la resultante de los individuos y estos tienen en su mano señalar quienes de sus conciudadanos han de ocupar los escaños municipales; de ahí la importancia extraordinaria que tienen estas elecciones en las que se elige a los integrantes del Municipio y en las que los concejales son ni más ni menos que la suma de los votos de sus conciudadanos.

El único remedio para eliminar los defectos que puedan existir en la vida municipal, el único remedio al propio tiempo de lograr que el Municipio tenga el sentido deseado, que enfoque los problemas que realmente interesan a los ciudadanos, a la ciudad, es votar los más idóneos. Siendo el Municipio el resultante lógico de los individuos agrupados en él, sería lógico que ese resultado fuera defectuoso, pernicioso para la ciudad y sus habitantes y por lo tanto también, en otro sentido, para la Patria y el Estado, si esos ciudadanos fueran ignorantes o depravados; pero absurdo y lamentable hasta lo catastrófico que un Ayuntamiento se forme, desligado de las verdaderas necesidades de la población y de sus individuos, divorciado de sus preocupaciones, si la inmensa mayoría son ciudadanos dignos y en su mano está de modo omnímodo, como en la señalada ocasión presente, determinar no ya sólo la calidad sino las personas, con su complejo concreto de condiciones, que han de ocupar los escaños. Basta con que tengan, junto con sus demás virtudes, conciencia de su derecho y de su deber de ciudadano en relación con el Ayuntamiento. Y si el padre de familia no cederá nunca a nadie el derecho y el deber de regir su casa según cree más conveniente y ordenado a conseguir los fines que le están encomendados; es

claro que no debe ceder tampoco ni dejar de ejercitar su derecho a regir en la medida que le corresponde, mediante su voto en las elecciones y en virtud de ese título de cabeza de familia que le asiste, también el Municipio. Que es, en definitiva, completar en medida muy estimable su función de cabeza de familia en el seno de esta, puesto que las determinaciones municipales interfieren constantemente la vida de la familia e incluso la del individuo. Y no fijamos si, como es natural, el padre de familia y esa familia misma, aman a su patria chica, a la que quisieran cada vez más cómoda, confortable, mejor presentada, más limpia, más hermosa, más progresiva, con más atractivos y mejores timbres en todos los aspectos. La conveniencia de acudir a las elecciones municipales para votar al mejor, se desprende de un principio incontestable: el individuo influye en la marcha y en el sentido de la gestión municipal del mismo modo que el Municipio, con su enfermedad o con su salud, con su perfección y sus defectos, influye en el ejercicio de los derechos y de la capacidad del individuo en la función ciudadana y aun en la vida misma del individuo y de la familia.

**CASA GISPERT**  
ARAGÓN, 49 - TEL. 2748



-¿Y cómo han podido llegar hasta aquí?  
-Pues gracias a los repuestos que compramos en Casa Gispert.

**-¡¡¡ TAXI!!! a LAMPARAS ABELLO**  
¿Sabe dónde?  
-¡Si señora!. Sindicato, 61.  
**La Casa que vende las LAMPARAS MAS BARATAS.**

**MUEBLES PEDRO PARERA**  
Gran surtido en  
**DORMITORIOS-COMEDORES-TRESILLOS**  
en todos los estilos de lujo y económicos  
nuestro lema  
**buen servicio - calidad y economía**  
FABRICA: **MANACOR** Almacén y Despacho:  
Galmés, 11 - Tel. 114 Conquistador, 17 - Tel. 48

**† D.ª Juana Ana Sastre Barceló**  
VIUDA DE ROSSELLO  
Que falleció anoche en Villafranca de Bonany a los 91 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**E. P. D.**  
Sus afligidos: hijos Antonio, Pedro-José, Rdo. don Montserrat, Pbro. (Capellán de San Jerónimo); Francisco, Juana María y Juana Ana; hijos políticos Andrés y Juana María; nietos; hermanos políticos; sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan encomienden a Dios el alma de la finada y se sirvan asistir a la conducción del cadáver a su última morada que tendrá lugar mañana jueves, a las 10 y media y acto seguido al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de Villafranca de Bonany por lo que recibirán especial favor. Casa mortuoria: Fray Luis, 1 - Villafranca de Bonany  
No se invita particularmente  
El Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

**30 AÑOS AYRAS**



14 Noviembre 1921

Anteayer se celebró en La Puebla el reparto de premios del concurso comarcal de ganado caballar organizado por la Junta provincial de Ganaderos y patrocinado por el Ayuntamiento de la citada villa.

En la Catedral se celebró la boda de la señorita Dolores Vila con el joven don José Bisquerra.

Ha fallecido en el arrabal de Santa Catalina el Rdo. don Jaime Fleixas Sorá, cura parroco de Andraitx.

En el oratorio de San Pedro y San Bernardo contrajeron matrimonio la señorita Juana María Carrió Salas y el contable de la Fábrica de calzado de don Juan Caldes, don Antonio Venys Massaret.

Días pasados naufragó en la costa mallorquina el pailebot inglés "Evis" de 134 toneladas. Se dirigía a Génova, y el hundimiento fue a causa de una vía de agua. También embarrancó en la Canejera el vapor griego "Elpis" el cual había estado en nuestro puerto, de arribada forzosa, para reparar averías en la máquina a causa del temporal. Se dirigía a Odessa.

**SEGURO DE ENFERMEDAD**  
La ignorancia de la higiene y cuidado del niño, pueden ser causa de enfermedad y muerte del hijo.  
Beneficiaria del Seguro de Enfermedad acudid directamente a los servicios centralizados de Puericultura en el dispensario de la calle Obispo Campins, 9 (Mutua Balear).

**DE VIAJE.** - Ayer llegaron de Barcelona en el vapor correo don Antonio Ferragut Alzamora, don José Fábregas y don Juan Sansó.  
- Salieron ayer para Barcelona, don Antonio Qués, el abogado don Pablo Servera Enseñat, don José Liseras, don Ramón Soldevila y don Jaime Estarellas.  
Intendencia, don Julio don Juan Andreu.  
- Salio para Madrid la distinguida señorita Pilar Sán de Tejada, Gobernador Civil señor Benasque.  
- Salieron también Romero Fomiel, y Gil.  
- En avión llegaron Barcelona don José Ma Pedro Carbonell,

**BARTOLOME ABAD**  
**SEGUROS**  
M. Fuensanta, 2. Tel. 3877

**RADIO BORNE**  
- Para Mahón marcharon ayer en el vapor correo, el Teniente Coronel Jefe de los Servicios de

**Necrológicas**  
Ayer, a las once, en la iglesia parroquial de San Miguel se celebró el solemne funeral por el tierno descanso del alma de nuestro buen amigo don Rafael Caldentey Gubert, empleado, jubilado, de la "Compañía de Ferrocarriles de Mallorca".  
Fue el oficiante su hijo el Rdo. don Rafael Caldentey Cantalops, nuestro estimado reductor jefe, asistido de los Rdos. don Francisco Payeras y don Pedro Amós, Ambos Catedráticos del Seminario.  
Presidia el duelo con los hijos del finado y familiares, el Delegado Provincial del Ministerio de Información, don Francisco Soriano Frade, asistiendo al acto numerosa concurrencia, demostrándose con ello el afecto y la estimación de que gozaba el finado, entre sus amistades y conocidos, y la consideración y el aprecio en que se tiene a su familia en nuestra ciudad.  
A sus afligidos: esposa, doña María Cantalops Sitjar; hijos Rdo. don Rafael y don Sebastián; hija doña María; hijos políticos don Damián Gibert Gui y doña Francisca Llabrés Quijada y demás familia, les reiteramos el testimonio de nuestra más sentida condolencia.  
- En la tarde de ayer, a las siete, tras el rezo del santo Rosario y desfile por la casa mortuoria, que duró larguísimo rato tuvo lugar la conducción del cadáver del propietario don Antonio Caubet Pons, al cementerio de nuestra ciudad.  
Constituyeron estos actos una imponente manifestación de duelo en la que participaron todas las clases sociales de nuestra ciudad, dadas las extensas relaciones y amistades con que contaba el finado y cuenta la familia Caubet-González, por sus actividades económicas, por su posición social; su cordialidad y su afectuoso trato, para con todos.  
Reiteramos a sus afligidos, esposa doña Carmen González Albert; hijos Antonio; Miguel; José y Carlos; hijas Katy, Carmen, María, Mercedes y Margarita; hijas políticas Mercedes Villalonga, Enriqueta Parpal, Magda Puig (ausente); Marie Luisa Rovira y Carmen Fernández; hijos políticos Antonio Obrador, Antonio Oliver, Federico Pintó y José Luis Parpal; hermana Antonia y de más familia el testimonio de nuestra más sentida pésame.

**WINGTON**

1	2	3	4	5	6
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

**HORIZONTALES:** 1. Segura flamenca que tuvo curso mas na en tiempo de Carlos III. Transferir. (Al rev.) 2. Cam 3. Epoca, Antigua. 4. Irlands. 5. Enolunquiere de los Alpes. 6. (Al rev.) 7. Verbo. Hijo de Abraxas. (Al rev.) En inglés, pata de nedas rumanas. 8. Tratado dominó. Primera cera de elie tan las abejas la colmea. Diminutivo de un nombre.

**VERTICALES:** 1. Si co adoptado por la ciencia. 2. Sustancia que las abejas. (Al rev.) 3. (Al rev.) Cualquiera cavidades colocadas en tallas tallas y las cad. Nota. Santuarios en des. 5. Secretario de Atala y Italia. Simbolo del litio. (Al rev.) Tejidos. 7. Al bre de los primeros por in gos que cantaban al sol. 8. Dictamen. 9. Solución al anterior.

**HORIZONTALES:** 1. con 2. Polca. cP. 3. de 4. Laval (Pierre) Re. al. 5. Ni. Ida. 6. ese 8. Seso. Eta. 9. I. es Albéniz). Sagaz. 10. por

**VERTICALES:** 1. Poderio 2. Foca. Igear. 3. Atesp Be. Adiposo. 5. Rallo des 6. Alega. 7. Caera. mo Apretabas.

**073**



**ANTES DE QUE SE AGO**  
Adquiera Vd. el libro de gran éxito  
**"DERECHO CIVIL DE MALLORCA"**  
(Herencias y otras especialidades)  
por Luis Pascual Gonzales, Abogado  
Calle, Anselmo Clavé, 35 - 1 - Tel. 1254

**Radio Victorio**  
Calle Feliu, 14  
**CALIDAD - ECONOMIA - DISTIN**

**OSBORNE VETERANO** bebera un buen

# Elecciones municipales

## Tercio de representación sindical

El día 12 de los corrientes se ha reunido en la C. N. S. la Junta Local de Elecciones Sindicales con el fin de proceder a la distribución de los Compromisarios a elegir entre las distintas Entidades Sindicales de Palma.

Se acordó asignar 15 Compromisarios a las Secciones Sociales y otros 15 a las Secciones Sociales, distribuidos en la forma siguiente:

**Entidades indicadas:**  
 Construcción, Madera, Metal, Transportes, Hostelería, Piel, Textil, Industrias Químicas y Papel, Prensa y Artes Gráficas, Banca y Seguro, Actividades Diversas, Cereales y Alimentación, Vid, Frutos y Pesca, Agua, Gas y Electricidad y Combustible, Hermandad de Labradores y Ganadería, Olivo y Espectáculo. — Todas estas Entidades elegirán un Compromisario de la Sección Económica y otro de la Sección Social.

## Jefatura Provincial del Seguro de Enfermedad

### Servicio de Infancia

Para todas las Entidades del Seguro de Enfermedad, se ha centralizado en el Dispensario de la calle Obispo Campins, número 92 (Mutua Balear), los Servicios de la Especialidad de Infancia, las cuales disponen de sala de espera y Consultorio independiente para la asistencia de Puericultura (Higiene y vigilancia del niño sano).

Todos los niños beneficiarios del Seguro, sin necesidad de volante del médico general, deben acudir directamente a este Servicio, al objeto de que el médico Puericultor que les corresponde, vigile la evolución del peso y crecimiento del niño y al mismo tiempo las madres puedan recibir las instrucciones sobre los cuidados y alimentación más convenientes para el hijo. Asimismo en este Servicio, periódicamente se le practicarán al pequeño todas las vacunaciones necesarias para que se mantenga en buen estado de salud.



BLONDOS JASO  
 DEPÓSITOS, etc.  
 LARGOS PLAZOS  
 D. MARÍN  
 FELIU 21 - PALMA

Contra esta distribución de Compromisarios, podrá interponerse recurso ante el Delegado Provincial de Sindicatos por cualquiera de los electores antes del día 17 del presente mes de Noviembre. Solicitudes de proclamación de candidatos para concejales del Ayuntamiento de Palma por el tercio de representación sindical. Se recuerda a todos los afiliados a la Organización Sindical, que el próximo día 15 de los corrientes termina el plazo de admisión de peticiones de proclamación de candidatos a Concejales por el tercio de representación sindical.

Aquellos que deseen presentarse deberán dirigir solicitud al Presidente de la Junta Local de Elecciones Sindicales acompañada de documento acreditativo de que concurren en el solicitante alguna de las condiciones siguientes:

1. — Ser propuesto por dos Procuradores en Cortes de representación Sindical.
2. — Ser propuesto por acuerdo mayoritario de dos Juntas de Sección Social o Económica de Entidad Sindical, radicante en el término municipal.
3. — Ser propuesto por un número de afiliados a la Organización Sindical, vecinos del término municipal y que represente como mínimo, la vigésima parte del total del censo de su Entidad Sindical.
4. — Desempeñar o haber desempeñado cargo electivo sindical, sin haber sido removido por falta cometida en el ejercicio del mismo.

## Delegación Administrativa de Enseñanza Primaria

Por el presente se recuerda a los señores Maestros y Maestras de la provincia la obligación que le incumbe de manifestar a esta Dependencia, a los efectos procedentes, si se dan clases para adultos en sus respectivas escuelas.

Palma, 12 de noviembre de 1951  
 El Delegado, L. Miró de Mea.

## De la Alcaldía

**Subasta de obras de pavimentación**  
 Ayer, al mediodía, en el salón de sesiones del Consistorio tuvo lugar la apertura de pliegos presentados para contratar mediante subasta pública las obras de pavimentación asfáltica de la calle de Juan Maragall (Tercer tramo) partí comprendida entre las calles de Teniente Sánchez Bilbao y Llobet, del Ensanche de esta Ciudad.

El tipo de subasta en baja era de 197.112,00 pesetas y el Secretario del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, don José M. Conrado Conrado, dió fé del acto público.

Se presentaron siete licitadores. La Mesa que se constituyó al efecto presidida por el Ilmo. Sr. Alcalde don Juan Coll Fuster, e integrada por el Vocal don Jesús Antich, Secretario de la Comisión Especial de Ensanche, adjudicó provisionalmente el remate a favor de la proposición del contratista don Antonio Peregrin Navarro, por la cantidad de ciento treinta y cinco mil novecientas cincuenta pesetas.

## En Galerías Costa

Hoy, en Galerías Costa, será inaugurada la exposición de una selección de oleos de Narciso Puget (Ibiza), que podrá ser visitada a las horas acostumbradas.

## EDICTO

Don ANTONIO ROCA MULET, Comandante de Infantería, Juez Permanente número dos de la Capitanía General de Baleares, cuyo despacho se halla en el antiguo Cuartel de Caballería, sito en la Avenida Antonio Maura de esta ciudad; hago saber:

Que cualquier persona que pueda proporcionar informes personales o de residencia de JAIME ESCANDELL FERRER, de unos veintiocho años de edad; pelo rubio y ondulado comparecerá con la posible urgencia ante el citado Juez y en su despacho, quedando desde este momento apercibidas las personas que sean de que al no hacerlo les pasarán los perjuicios a que en justicia hubiera lugar.

Palma de Mallorca a 12 de noviembre de 1951.

## Convento de Maria Reparadora

Asociación de Señoras de la Adoración  
 La Adoración Reparadora del Smo. se reanuda el próximo viernes día 16.

## Mal tiempo en el mar. Ayer solo entró el vapor "Rey Jaime II"

Procedente de Barcelona entró ayer el vapor correo "Rey Jaime II" que anoche regresó al puerto de procedencia.

Salió anoche para Mahón el vapor correo "Rey Jaime I" y quedaron despachados para salir los motoveleros "Cala Llamp", para Barcelona; "Cala Millo" para Castellón y "Villajuen", para Málaga.

## Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca

Celebrándose en Inca, el próximo jueves día 15, la tradicional feria denominada "Dijous Bó" circularán entre Palma y aquella ciudad los siguientes trenes de viajeros:

De Palma a Inca a las 8, 8'40, 13'25, 14'15, y 18'30 horas.  
 De Inca a Palma a las 16'15, 7'55, 8'41, 13'4, 17, 18,30 y 21 horas.

Palma 13 de noviembre de 1951.

## Musicales

### Louise Steiner y la "Orquesta Sinfónica"

Una obra del Maestro Torrandell Louise Steiner, aplaudida por los más selectos públicos de Europa y América, colaborará el próximo domingo día 18 en el Concierto que la Orquesta Sinfónica de Mallorca celebrará a las 11'30 de la mañana en nuestro Teatro Principal.

Louise Steiner, que ha llegado expresamente de Roma para cantar en este concierto no puede demorar por más tiempo su estancia en nuestra ciudad y la Orquesta Sinfónica ha tenido que organizar esta audición, como caso especial en domingo por la mañana, por no disponer la empresa del Teatro Principal de fechas libres aptas y al propio tiempo evitar el celebrarlo dentro del periodo misional que vivimos.

En el programa que se prepara para este acontecimiento musical será interpretada en primera audición la obra "Valle de Muza" (Parado) de nuestro insigne compositor Antonio Torrandell. También se incluyen en este programa obras de Wagner, Ravel, Moussorsy, Schubert y Strauss.

LEA TODOS LOS LUNES "MALLORCA DEPORTIVA"

## CONCURSO DEPORTIVO

PATROCINADO POR



3 botellas de este famoso champán al que acierte los resultados del próximo domingo

Representante general para Baleares:  
 D. PEDRO ABADAL, C. F ROSSA, 6 - 1.º - PALMA

D. ... domiciliado en ... pronostica que los resultados del próximo domingo, serán:

Cartagena... At. Baleares...  
 Córdoba... Mallorca...

NOTAS: Recorte y remita este cupón antes de la noche del sábado a calle de Mora, 3 (Administración).  
 Caso de que no hubiese ningún acertante se entregará el premio al que más se acercare y si fueran varios los acertantes se sorteará el premio entre ellos.  
 Este sorteo se publicará todos los lunes en "MALLORCA DEPORTIVA" y los miércoles en "CORREO DE MALLORCA".

## SERVICIOS AEREOS

oportunamente, haciendo parte de los deseos y de las necesidades de Palma y de la isla, el Ayuntamiento se para que se restablezcan los servicios aéreos entre la Península que hace por ser suprimidos.

En vista de la carta que el Sr. de la "Iberia", don César Lucía, ha dirigido al Sr. Alcalde, puede asegurarse que el servicio de que se restablezcan los servicios aéreos, ha sido en consideración, y pronto como las posibilidades de la Compañía lo permitan otra vez correo diario Palma y Madrid.

Esta noticia es importante para Palma, pues realmente la línea aérea es la que resulta más cómoda, ya que para ir a Barcelona y a Valencia siempre se sigue el antiguo recurso de usar los correos, mientras que el servicio de Palma y en el ferrocarril, supone el perder varias horas.

Hay un detalle, en la carta del Sr. de la "Iberia" que merece ser halagado a Mallorca, pues en ella se proclama, lo ignoramos, que casi por parte del total de viajeros que transportan los "Doble de la Iberia", corresponden las líneas entre Palma y la Península hasta el punto que se asegura que al terminar más de 100.000 personas llegados al puerto de Palma por caminos del aire en dicho número.

Quiere decir, en frase vulgar (que Mallorca resulta uno de los mejores clientes de la "Iberia") también que la prestigiosa Abigarrada española de navegantes, para dispensa a nuestra ciudad un trato excepcional.

Este que se dice también en el aeropuerto de "Son Bonet", en duda, por el número de pasajeros que por él pasan, el aeropuerto terminal de Es Castell que los de Barcelona y que tienen todavía un máximo, no pueden considerarse como aeropuertos terminales, son de escala para muchas compañías de aviación. En consecuencia, hace meses suscitó una dignísima primera audiencia, señor Barón de Benet, para mejorar el aeropuerto "Bonet" cobra de día en día importancia. Y hoy, sin duda alguna puede decirse que el aeropuerto resulta insuficiente para la gran capacidad que los grandes cuatros aeropuertos de Europa, en nuestro aeropuerto.

Este tema se habrá de interesarse realmente pudiera ocuparse por no tener las condiciones para que de "Son Bonet" despeguen y en él aterricen los aviones, buena parte de los europeos y americanos que a nuestra isla, y de otras regiones, y de Mallorca.

MUT

## LOS MARIES

Asociación de Ajedrez

## BOCADILLO

de reunión de los deportistas. Nueva Dirección a cargo del popular "TONI de l'Alhambra".

## Compañía Trasatlántica

CADIZ - VERACRUZ en 16 días

moderna motonave "CIUDAD DE CADIZ" de 7.000 toneladas, con una velocidad de 17 millas. Saldrá de Barcelona hacia el 8 diciembre próximo para

CADIZ - TENERIFE - LA GUAYRA - CARTAGENA

(Colombia) - VERACRUZ y HABANA

haciendo pasaje hasta Habana y carga para todos los puertos de su itinerario

Para informes, diríjase a los Agentes de la Compañía:  
 NAVIERA MALLORQUINA, S. A. - Avda. Antonio Maura, 50

# LA SANTA MISIÓN EN PALMA

## PROPOSITOS

por Vicente Campos



En las avenidas anchurosas, en las calles y plazas de la ciudad, han resonado día tras día, al alborar alegre de la mañana, los dulces cantos del Ave Maria.

Las argentinas voces femeninas y las más recias de los hombres, fundiéndose en el espacio, han debido llegar al corazón de la Madre de Dios, que como cascada cristalina de beneficios, ha desgranado gracias y dones, ternuras y llamadas.

Apenas amanecía y el pueblo despertando de su letargo y de su sueño contestaba a las campanas que con sus lenguas de bronce, convidaban a los fieles a formar cortejo cantando a Maria la salutación angélica cristalizada en el rezo del Santo Rosario. Y la Santísima Virgen habrá escuchado sonriente tras el azul de los cielos las oraciones de sus hijos de la tierra que han llegado a su corazón como incienso de amor. ¿Se podría decir en verdad que toda Palma se ha volcado en los ejercicios y actos misionales?

Las verdades eternas, las palabras evangélicas, que el Divino Maestro pronunció un día en las ciudades y campos de Palestina, han resonado con claridades de cielo al repetirlas ahora los ministros del Señor; y el pueblo, atraído por esa augusta predicación, ha escuchado anhelante, ha visto fortalecida su fe y ha orado.

Pero pasarán estos días de rebotar fervor, volverán las gentes al tráfico de su vida ordinaria. ¿Y qué quedaría de la Misión si los hombres, los fieles todos no hicieran propósitos firmes, compromisos sellados; en el corazón y rubricados en el espíritu, correspondencia continuada a la llamada de Dios en estos días Misionales?

Decía una vez un alma muy santa y de larga experiencia apostólica, que el bien hacer los ejercicios espirituales o misionales, no consistía en el gran fervor durante ellos, sino en que el fruto perdurara a través de los años. Porque el tiempo que todo lo borra y lo estufa, pasando arrollador por los corazones de los hombres irá enfriando el fervor de hoy para cambiarlo tal vez en gérmenes de pecado, de transacciones vergonzosas, o por lo menos, en grandes imperfecciones consentidas.

La cálida voz de nuestros predicadores de la Misión, atrayente, paternal y ungida por la gracia de Dios, irá perdiendo su vigor en la trayectoria de los días y los propósitos quizá débiles y las promesas y constancia vagas y hasta las mismas oraciones, irán perdiendo su fervor y constancia velando poco a poco la clara luz que emerge de la visión del cielo mostrando a los hijos del Señor el camino a seguir, como fuegos fatuos, se desvanecerán con la cegadora luz mundana que trae el tiempo al pasar. Agarrémoslos bien firmemente en nuestra voluntad, afianzándonos con invariable constancia en nuestro corazón, prometamos a Dios a la Santísima Virgen unos propósitos meditados bajo el fervor sobrenatural de estos días misionales, para llevarlos a cabo con la constancia de quien cumpliendo con sus deberes para con Dios y para con el prójimo, espera con confianza llegar un día a la vera del Señor para oír de sus labios divinos la dulce promesa: "Venid benditos de mi Padre a recibir el premio que os tengo preparado desde los siglos".

## El programa de los actos finales de la Misión

### La gran concentración en la Plaza Mayor

Han quedado ya ultimados los detalles para el acto eucarístico mariano de clausura de la Santa Misión el cual ha de tener lugar en la tarde de mañana, jueves día 15.

Se celebrará en la Plaza Mayor, donde podrán tener cabida hasta sesenta mil personas, teniendo en cuenta que además en las calles de San Miguel y de Colón, y en la Plaza de Palco y Coll se instalará una red de altavoces, a través de los cuales se podrán seguir los distintos actos.

Los fieles deben encontrarse en la Plaza Mayor a las 7.15. De la Catedral saldrá la venerabilísima imagen de Ntra. Sra. de Lluch, Patrona de la Misión acompañada por todos los Señores Sacerdotes, Religiosos y Misioneros, bajo la presidencia del Excmo. y Rldmo. señor Obispo.

Una vez llegue la Virgen, con su séquito, a la Plaza Mayor será colocada en su trono.

Inmediatamente se hará la exposición del Santísimo, que será trasladado desde la Parroquia de San Miguel. Un Padre Misionero dirigirá al pueblo las últimas exhortaciones, despidiéndose, en nombre de todos los Misioneros de la Ciudad.

Se dará la bendición con el Santísimo, el cual será devuelto

to a la Parroquia de San Miguel, al tiempo que empezará en la misma Plaza Mayor el acto mariano.

El Sr. Obispo recogiendo los propósitos de todos los hijos de Palma los ofreció a la Virgen Santísima, despidiéndose de Ella y de los PP. Misioneros. Seguidamente la Virgen será trasladada a la Plaza de Cort, donde será colocada en el coche en que el Sr. Obispo la transportará a su Santuario de Lluch, recorriendo las calles de Conquistador, Paseo del Generalísimo; Mola; Via Roma; Olmos; Plaza de España; Marqués de Fuensanta y carretera de Inca.

### COLGADURAS

Se invita a todos los fieles de la ciudad y principalmente a quienes viven en la Plaza Mayor, en las calles adyacentes y en las calles y avenidas por donde ha de pasar la Santísima Virgen de Lluch, a que adornen con colgaduras sus fachadas, rindiendo así un homenaje filial de amor y de pleiteo a nuestra Santísima Madre.

## CEDERIAMOS

la explotación de magnífico establecimiento de comestibles. Sin géneros. Con cartillas. Informes: Sr. Campos, calle Fábrica, 34 - Palma.

## NOTICIARIO MISIONAL

Conferencias para jóvenes

El Excmo. y Rldmo. Sr. Obispo invita a todos los jóvenes y a todas las jóvenes asistente a la Misión, a las tres Conferencias que el Excmo. y Rldmo. Sr. Obispo pronunciará, los días 18, 19 y 20, exclusivamente destinadas a la juventud de ambos sexos, sobre los temas siguientes: "Lo que interesa a él; lo que interesa a ella; y lo que interesa a ambos".

Las Conferencias se darán en la Santa Iglesia Catedral. La del domingo, día 18, empezará puntualmente a las doce y media de la mañana; las del lunes 19 y martes 20, empezarán a las siete y media de la tarde.

### Espontáneo homenaje a dos misioneros

Entró un grupo de vecinos, asiduos asistentes al Centro Misional de la Iglesia del Santo Hospital para la idea de expresar a los Excmo. y Rldmo. Sr. Obispo su agradecimiento por la benemérita y magnífica labor espiritual que han realizado durante estos dos semanas que mañana terminan. La iniciativa, lanzada por algunos de ellos, de transformar tal sentimiento en un sencillo regalo fué entusiastamente acogida.

Dicho y hecho. Con la pequeña aportación de todos fueron adquiridos dos bellos portablibros de cuero repujados, con una gran cruz y una pequeña alegoría de Mallorca en sus cubiertas. Terminada la función de anoche, visitaron todos a los misioneros. Uno de los religiosos pronunció emocionadas palabras de gratitud y ofrenda que precedieron a la entrega.

Los dos sacerdotes, gratamente sorprendidos, no pudieron ocultar la emoción que el espontáneo homenaje, de filial devoción y respeto, les producía; y así lo expresaron.

El acto resultó de conmovedora y ejemplar sencillez.

### Visita a varios centros de suburbios

Anoche los periodistas visitamos varios centros de los suburbios entre ellos los de El Terreno, Santa Eresita, Escuela del Sagrado Corazón de Son Español, de la Asunción, Grupo Escolar de Son Español, PP. Carmelitas, parroquia de la Inmaculada (San Magín) y parroquia de San Sebastián.

En la mayoría de centros misionales, la única era de leve aumento en relación con los días anteriores; en algún otro había ligera disminución sobre el número registrado ayer, pero en todas partes era muy numeroso — en proporción que rebasaba a la normal — el número de hombres. La menuda de mujeres se justificaba en algunos centros porque durante toda la tarde hubo gran número de confesiones. Pero en todas partes destacaba el entusiasmo y fervor cristiano que ha despertado la Santa Misión.

### naje filial de amor y de pleiteo a nuestra Santísima Madre. A LOS SRES. SACERDOTES Y RELIGIOSOS DE PALMA

El Excmo. y Rldmo. señor Obispo invita a los Rldos. Sres. Sacerdotes y Religiosos de la Ciudad, a que se encuentren mañana, jueves a las 7.15 de la tarde en la Santa Iglesia Catedral con el fin de acompañar procesionalmente a la Santísima Virgen de Lluch, hasta la Plaza Mayor, donde debe tener lugar el acto final de la Santa Misión General de Palma.

### INVITACION AL COMERCIO

Se invita a todos los Establecimientos de Comercio y a los Centros Fabriles a que, mañana jueves, cierren sus puertas a las 6.30 de la tarde con el fin de que todos los empleados y trabajadores puedan asistir a los solemnes actos finales de la Santa Misión.

La Junta Central de la Santa Misión

## CRONICILLA DE LA MISIÓN

### LA "CALLE" DESIERTA

La Santa Misión, ya lo hemos indicado en anteriores crónicas, ha llegado a todos los hogares, a todos los centros de enseñanza a gran número de fábricas, a los centros de todas las partes donde hay sitio para agrupar a cientos de personas para que pudieran oír la palabra de los Padres Misioneros.

Pero, ¿llegó también a la "calle" se podrían contar los miles y miles de personas que cada noche asisten al acto misional de su respectivo centro, y los que residen en los pueblos de la isla?

Y la respuesta puede ser rotunda, tajante. Donde se ha hecho tangible que algo extraordinario acontece en Palma, en sus zonas más céntricas, como en la periferia en los suburbios, es que la calle, los cafés y no pocos espectáculos, a la hora de celebrarse los actos misionales, están casi desiertos. En algunas plazas y en algunas calles, a la hora de celebrarse los actos misionales, había grupos; "casualmente" los grupos y grupitos estaban estacionados paseaban lentamente en una zona a donde llegaba claridad, a través de los altavoces, la palabra apostólica del Señor que predicaba en el templo cercano.

Naturalmente que la "calle" no estaba enteramente desierta pues en una ciudad de unos 139.000 habitantes siempre hay quien sea por uno u otro motivo tiene que circular.

Pero resulta evidente que así como al nacer el día tenue luz de la amanecida, la calle está ocupada por miles de personas que participan fervorosas y entusiasmadas en el Rosario de la Aurora, a primera hora de la noche y media a 8 y media especialmente en nuestras plazas y calles, se notaba un vacío, provocado por los miles de personas que en lugar de deambular por ellas, llenaban las de la mayoría de templos de la ciudad y de sus suburbios.

El espectáculo de la calle desierta, de la calle vacía, en la hora en que precisamente suele estar más currida proclamaba también de especial manera, el gran éxito obtenido por la Santa Misión.

## DE LA PUEBLA

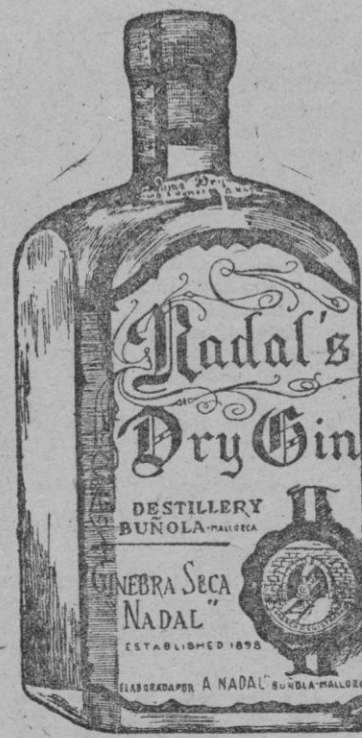
### "Un calaix de sastre"

Domingo anterior, día 11 del actual y conforme se anunció en estas columnas tuvo lugar en el Principal la representación de la obra en lengua vernácula "Un calaix de sastre". Nuestro Teatro Principal, que ostentaba su nueva y magnífica reforma decorativa, obra de buen gusto y distinción, sirvió de marco al gran acontecimiento artístico, con asistencia de numeroso y selecto público que llenaba completamente

te la sala. Dicha obra desde los primeros momentos captó toda la atención patia de los asistentes, constantemente interrumpida por calurosos y apasionados aplausos.

Huelga subrayar la magnífica interpretación de la "Comedia de la Artes" cuyos valores son de todos conocidos; obstante, en el "Calaix de sastre" donde en el segundo acto la comedia de la obra alterna algunas veces el drama, cabe destacar el papel de Tolo y a Cristina Valls, interpretando a doña Mariana, no de los artistas de este teatro el nombre de tan afamada compañía; mereciendo aparte la magnífica interpretación de Juan M. Melis, en todo momento fué calurosamente aplaudida.

En fin, una buena obra que gustó a nuestro público y que juntamente con los demás en lengua vernácula constituyó un éxito para la "Comedia de la Artes" y un triunfo para la Empresa del Teatro Principal que con tanto acierto procura reponer las mejores obras de nuestro pueblo.



## CORTINA

PERSIANAS y MEDIANAS. Espartería de ANTONIO COMAS. C. Hostales, 8 y 10.

## RESTAURANTE Club Náutico

A cargo de J. Alomar. Servicio a la carta. Cubiertos a 25 pesetas.

## GARAGE DURA

Custodia - Limpieza - Engrase. Abierto toda la noche. Antonio Marqués, 26-30 - Teléfono 1000.



MAÑANA POR LA NOCHE

## Organización de la caravana motorista acompañará a la Virgen de Lluch

### Animación y entusiasmo para formar en el cortejo

Después del mayor entusiasmo lanzada por el R. C. Mallorca de organizar una caravana motorista que acompañará a la Virgen de Lluch en su viaje de ida al Santuario.

**ORDEN DE LA CARAVANA.** — Abrirá la marcha la Policía de Tráfico y motoristas militares. Seguidamente el Grupo Motorista. En el centro de este Grupo irá el

coche descubierto que llevará a la imagen de la Moreneta.

Después, seguirán tres motos de escolta; y a continuación, coches oficiales. Detrás, los autos particulares.

La comitiva quedará disuelta en el Pont d'Inca, frente a la entrada del Aeropuerto regresando a Palma los que no deseen continuar la marcha hasta Lluch.

A la llegada al Monasterio, se rezará una Saive por la E. canania, cuando se termine el acto.

Los coches deberán circular siempre por su derecha y procurarán llevar las luces de cruce para no deslumbrar al conductor que le precede.

No será permitido adelantarse unos a otros.

En el puesto de concentración se les facilitará un número de orden de marcha.

Es de esperar que el cortejo mariano sea nutridísimo, cual corresponde al móvil de su organización, tan plausiblemente ideada.

## Esta tarde, entronización de la Virgen de Lluch en Es Forí

—00—  
La celebrará el Sr. Obispo

La idea que hace unos días lanzara el Presidente del Real Club Deportivo Mallorca, va a ser convertida en ejemplar realidad. Esta tarde, a las 5 será bendecida y colocada una imagen de la Virgen de Lluch en la sala enfermería del campo de "Es Forí". La Moreneta será proclamada, en este acto, patrona del club decano.

En la ceremonia que promete revestir gran brillantez, oficiará el Excmo. y Rmo. Sr. Obispo de la diócesis Dr. don Juan Hervás Benet; y han sido invitados a la misma los Rdos. Padres Misioneros.

El R. C. Mallorca invita también, especialmente, a sus socios y familiares y en general a todos los aficionados.

## Gran Premio de la Península Ibérica

Madrid, 13 (Aifil). — Está en marcha la organización de una importante prueba ciclista, que se disputará en la próxima primavera con la denominación de "Gran Premio Ciclista de la Península Ibérica".

Se trata de una carrera de carácter internacional y se desarrollará en 26 etapas, con entrada en Francia y Portugal.

El recorrido señalado en principio es de unos 4.800 kilómetros.

Los premios en metálico serán cuantiosos.

Ya se ha perdido la inscripción en el calendario ciclista internacional, el cual será decidido en la reunión que la Unión Ciclista Internacional, el cual será decidido en la reunión que la Unión Ciclista Internacional celebrará el próximo día 22 y a la que asistirá como representante de España el vicepresidente de dicho organismo don Juan Bautista Soler.

## NUESTROS CONCURSOS

Esta semana ha habido un solo acertante. Es don Ramón Martínez, domiciliado en la calle de Bmè. Pon. 43. El cual puede pasar por nuestras oficinas a recoger los oportunos vales.

**PING-PONG**  
CASA CODINA  
JUNTO BORNE-PALMA

primeros por sólo 3 tantos de diferencia.

El Trio 6 8 5 se pagó a 705 pesetas por boleto de diez pesetas.

## LO QUE VIMOS

# Por que fué vencido en Murcia el At. Baleares

—0000—

## La lesión de Mateu fué decisiva

Se ha dicho repetidas veces que el At. Baleares juega mejor sus partidos fuera de Son Canals. Después de presenciar el que libró en "La Condomina" el pasado domingo, casi estoy dispuesto a afirmar que es debido a que el cuadro blanco azul no jugó "completo", por las circunstancias del desplazamiento y por quedar a los seis minutos iniciales, con solo diez hombres útiles. En estas condiciones, mal podía desenvolverse y sin embargo quiero dejar consignadas, para conocimiento de sus seguidores y eficacia en general unas impresiones del partido frente al R. Murcia.

le acosara, "torció" el pie izquierdo, produciéndose una distensión que le dejó inservible. Regresará hoy; y mañana, via Valencia, embarcarán Ducl y Pueyo por si fuera necesario introducir modificaciones ante el Cartagena.

A pesar de la derrota y vista la forma en que se produjo, existe una moral elevadísima entre los jugadores y se manifestaron sus grandes deseos de regresar sin los negativos de la clasificación. Para ello falta, tan solo, romper la desgracia.

TERRAS



Ha llegado a nuestra mesa de trabajo prensa murciana.

Y en ella encontramos el siguiente juicio sobre el At. Baleares:

"Los isleños no fueron ni mucho menos el blandengue cuadro granadino, obstaculizando grandemente el fútbol murciano con una rapidez, voluntad y dureza, rayana muchas veces en preconcebida".

A los murcianos les gustan los merengues, ¿No?

Otro parrafillo:

"En la segunda parte, vimos al Atlético como debe ser todo buen equipo que se precie defender un resultado en campo ajeno: entereza, rapidez y gran combatividad."

Su defensa cuajó un buen partido destacando Soler, Germán que sigue tan sucio y buen defensa, con gran pegada pase a sus años, y Calpe un buen portero, con el único error del gol. Sus medios duros y con gran resistencia y el ataque con gran rapidez aunque con poca profunidad.

Alvarez, el tan cacareado delantero quedó inédito y no se le vieron apenas destellos. Alorta, el rápido exterior, no estuvo afortunado en el disparo y en cuanto a Marroig sólo podemos decir que es un extremo velocísimo y con gran facilidad de regate, pero absorbido por Sala".

El último recorte murciano. Habla de la delantera de La Condomina y dice:

"...al ataque murciano le faltaba el sostén de un Juanete desconocido en la entrega".

Ya ven Vds. A nosotros, un juanete suele dificultar nuestro sostenimiento.

Al juzgar a nuestro antiguo conocido Retamar, que debutó el domingo en el Levante, escribe un colega valenciano: "Retamar: Expone poco. Por ello, luce solamente en algunas ocasiones."

Buen provecho, señores.

ABEJORRO

## Competiciones Juveniles

La pasada semana se jugaron encuentros correspondientes al Campeonato de Balón Velea escolar de categoría. Es de destacar el resultado favorable en su encuentro con la Salle, lo cual ha resultado en beneficio de Teatroria de La Salle frente a los de Calpe. Nos encontramos un triple empate para el primer puesto. Y no perdamos de vista a los difíciles del Magisterio, S. Luis, Instituto, etc.

Partido en extremo competitivo e interesante por demás fue el jugado por Oyarzun y Ormaechea contra Mintegui y Manoliola, que sin grandes ventajas, dominaron estos últimos apunándose la victoria por 5 tantos de diferencia.

El siguiente, algo más desigual aunque competido al principio, dominaron después Echeverría y Elordi quienes desmoralizando a Inchausti y Mayol y jugando a placer hasta el final, terminan por 30 a 18.

or la noche Burgea y Goitia contra Carlos y Mendive, fué bastante competido e igualado. Se vieron tantos de bonito peloteo y la lucha resultó de mucha vistosidad, jugando todos bien, siendo el resultado 25 a 2 a favor de Carlos y Mendive que al final se entendieron mejor que sus rivales.

En el siguiente Guenaga y Carmelo a los que al principio aventajan Hernández y Bereciartua en enconada lucha y con la magnífica habilidad de Guenaga, logran la primera igualdad a 12. Terminado los

**NOVIEMBRE 16 VIERNES**  
**TEATRO PRINCIPAL** — **TEATRO REGIONAL**  
**"AGUA DE PLUJA"**  
de D. Gabriel Cortés  
por la Compañía de teatro ARTIS  
Noche a las 10:30

## Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

Resultados de la jornada novena del 4 noviembre de 1951

**PROVISIONAL**  
124 boletos de 14 aciertos a 6.025,15 ptas.  
2493 boletos de 13 aciertos a 299,79 ptas. cada uno.

Corresponden a Baleares 2 premios máximos y 38 aproximados. **RESULTADO definitivo de la jornada octava del 28 de octubre.**  
11 premios máximos a 65.759,15 ptas. y 344 premios aproximados a 2.102,75 ptas. cada uno.

**PALO TUNEL**  
PIDALO EN BOTELLINES

# La patología de Napoleón

—000—

## El paludismo les ayudó a diezmar a los ingleses

por el Dr. FERNAN PEREZ

La salud de Napoleón, su carácter, el régimen alimenticio que llevaba, sus enfermedades, más o menos efectivas, han sido objeto de muy profundos estudios. Aparte del padecimiento que acabó con su vida, que no fue otra cosa que una tumoración cancerosa del estómago con adherencias hepáticas se ha hablado de la tuberculosis que padeció probablemente durante sus campañas en Egipto y en Italia, donde su figura tenía un aspecto de hombre mezquino, delgado y arguloso, la piel amarillenta y los ojos brillantes. Se han comentado las crisis nerviosas y la impulsividad del Emperador; hasta se ha tratado de su sarna; pero respecto del punto concreto de su paludismo, apenas se ha dicho nada, hasta hace algún tiempo. Y, sin embargo, nada existe en su patología de mayor importancia.

Tenía diez y siete años Napoleón cuando desembarcó en Corcega, recién alcanzado el grado de teniente. Era entonces pequeño, delgado, pálido, la cabeza vulgar; los cabellos negros, muy espesos, cayéndose sobre la nuca; el perfil vigoroso. Su familia, que no le veía desde hacía cerca de ocho años, sufrió una decepción: esperaba encontrarlo más alto y más fuerte; pero se consoló pronto, exultando ante la belleza cromática de su uniforme.

Napoleón iba a su país con seis meses de permiso. Tuvo que ocuparse de asuntos de familia, viéndose precisado a visitar el campo en terrenos pantanosos, invadidos por los mosquitos. Una tarde sufrió un frío intensísimo, que le

obligó a guardar cama, sin que le hicieran reaccionar las muchas mantas con que le abrigaron. Después le sobrevino un calor extremado. Era el tipo clásico de la fiebre palúdica.

Este primer acceso de paludismo fue seguido de numerosos ataques de tercianas, que le obligaron a solicitar diversas licencias para reponerse. En Auxonne sufrió uno de ellos de suma gravedad, que se prolongó a pesar de los cuidados del cirujano Bonvalet, en una larga convalecencia. Los accesos siguieron presentándose con cierta periodicidad, y Napoleón los achacaba a exceso de trabajo de gabinete, llegando a decir en un famoso discurso, de Lyan, que "la sangre enfermaba a causa de la falta de ejercicio".

La salud del general Había llegado a ser Napoleón general en jefe del Ejército de Italia, gozando una aparente perfecta salud. Se mostraba infatigable y apenas descansaba. No padecía accesos de fiebre, ni de los pulmones, ni del hígado, ni el estómago le molestaban en lo más mínimo. Se le veía en todas partes, en los vivacs, en el fragor de las batallas, mezclándose familiarmente con las tropas.

Pero este bienestar duró poco. Comenzó a padecer un marcado abultamiento del abdomen, que hacía tararear a sus granaderos cuando le veían.

Empiezan los padecimientos del estómago. Sufría accesos de tos. Se tiraba sobre las alfombras de las tulerías, como un niño colérico, quejándose de las comidas. Grita, protesta, se enfurece. Y le incomparable Josefina trataba de calmarle con sus dulces palabras, con sus gestos seductores, con su arte de mujer exquisita.

Una infusión de te o un vomitivo lograba calmar sus padecimientos y Corvicart, su médico, sagacísimo clínico, no señaló la posibilidad de que fuesen manifestaciones de un larvado paludismo.

El paludismo le ayudó a diezmar a los ingleses

De Napoleón se han contado numerosas anécdotas, que revelaban su genio indiscutible. Recordemos aquel hecho que le valió un resonante triunfo sobre las tropas inglesas, eficazmente ayudado por los anopheles, o mosquitos del paludismo.

Era en 1809, encontrándose Napoleón en Schoenbrunn, cuando los ingleses desembarcaron cuarenta y cuatro mil hombres en la isla de Walcheren, después de apresar la flota francesa y tomar Amberes. La emoción era vivísima en París. Napoleón tranquilizó a todo el mundo, y dio orden de conjener a las tropas inglesas en las proximidades del Escal, pero sin combatir. Y en pocos días 27.000 hombres de aquellos morían o eran evacuados hacia los hospitales. El Ejército inglés había sido diezimado por el paludismo.

Santa Elena, la insalubre

La isla de Santa Elena, con sus humedades glaciales y sus calores tórridos, albergó al que nunca había de volver a ser el emperador. A aquella isla, donde no existían las legumbres verdes, donde apenas había agua potable, donde ninguno de sus habitantes pasaba de los sesenta años, fue deportado Napoleón, espiado y sometido a constantes vejaciones. Sin permitirle recibir noticias de María Luisa ni de su hijo. Ni siquiera se autorizó a su madre, ciega, para compartir las penali-

dades de su destierro. A fines del año 1816, Napoleón comenzó a sufrir inmensas cefalalgias. Al año siguiente aparecieron los edemas, las náuseas, el insomnio, y un dolor sordo en la región hipocóndrica derecha le atenazaba constantemente.

En abril de 1821, cuando le vio el doctor Arnott, ya no había nada que hacer. No podía soportar alimento alguno. Su debilidad era extrema y sus náuseas eran continuas. El día 5 de mayo falleció Napoleón Bonaparte.

En su autopsia se encontró el estómago rodeado de fuertes adherencias a los órganos vecinos, especialmente a la región pilórica que formaba una sola masa con el hígado izquierdo del hígado.

Un cáncer había arrebatado la vida de Napoleón, como otro cáncer había sido la causa de la muerte de su padre.

## Curso de Estudios Africanos

Madrid, 13 (Cifra). — Próximamente inaugurará el Instituto de Estudios Africanos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, su curso anual que versará sobre la política africana de los Reyes Católicos.

Intervendrán como conferenciantes los catedráticos señores Ferrández, Montero Díaz, Sosa, Morles Olivera; la Torre; Perez Bustamante; Entrambasaguas; Alcázar; Romea de Armas; Jiménez Caballero; Ovejedo; Canales Pacheco; y Ballesteros, el señor Larrea y el Director de la Agencia Efe don Pedro Gómez Aparicio.

Independientemente habrá simultáneamente, otro curso sobre las comunicaciones africanas a través del Estrecho de Gibraltar en el que tomarán parte entre otros los señores marqués de Mulhacén, Cencillo de Pinda y el general Fuentes Cervera.

## La brillante carrera de un obispo danés



Abrazó la religión católica a los 28 años de edad, fue ordenado sacerdote a los 34, y a los 40 era obispo. Tal es la brillante carrera del actual Vicario Apostólico de Dinamarca, Mons. Theodore Suhr, O.S.B. jefe espiritual de 23000 católicos.

En la actualidad cuenta Monseñor Suhr 55 años y sus dotes de organizador junto a su capacidad de trabajo, han operado extraordinarios progresos en el catolicismo danés, pese a que el país es oficialmente protestante. Hijo de un modesto agricultor, el actual Vicario Apostólico de Dinamarca quiso dedicarse, como su padre, al cultivo de la tierra y a tal efecto, tras de haber participado en la primera guerra mundial, decidió trasladarse a la Argentina. Estuvo allí cinco años y se familiarizó con la religión católica y con el idioma de Cervantes. De regreso en su patria, hizo un viaje a Roma para asistir a las solemnidades del Año Santo de 1925 y fue precisamente en la Ciudad Eterna, impresionado por cuanto vio, donde solicitó ser intruido en los principios del catolicismo. Poco después recibía las aguas del bautismo e inmediatamente ingresó en el Orden de S. Benito.

El Dr. Suhr, elocuente orador sagrado, goza de extraordinario prestigio en su país, no solamente entre los católicos, sino incluso en círculos oficiales e intelectuales que no profesan nuestra fe.

### VARIOS

Saber anunciar es saber vender. Infórmese, llámame al 4301 del "Abo no del Comerciante". Muy interesante para Vd. señor Comerciante o Industrial.

**ALFREDO BONET.** Confecciones, lencería fina y bordados a mano. Equipos, canastillas, encajes, camisería, géneros de punto. San Nicolás, 15.

**EXCURSIONISTAS.** Haga se preparar sus bocadillos en "MERIENDAS RAMON" MCN

**NOVELAS COMPRO** y libros antiguos y modernos; pago bien toda biblioteca o libro de alguna importancia. Vendo y cambio libros y novelas. Miguel Fiol, Calle Beata Catalina, 3.

# Anuncios Clasificados

HASTA 10 PALABRAS, 3'50 PTAS.; CADA PALABRA MAS, A 0'80 PTAS.

**ZOBOS.** Prevéngalos; instale en su piso, negocio, una caja ZUBIGARAY. Exposición venta. Casa Malondra, Jaime II, 73.

**MUN-MA.** Gestoría administrativa, tramitación de toda clase de documentos. Gestor; Pedro Mayol. — Real, 15. Telf. 2746. — Palma.

### VENTAS

SE VENDE pareja renars argentés, auténticos, sin estrenar. Informes: Calle Cestos, 6 (Mercería). — Palma.

**LENA Y CAJAS MADERA** Vendo lena 100 kgs. 30 ptas. Cajas embalaje 10 ptas. Talleres Mchalin. Gral. Mola, 33.—Palma.

**SE VENDE** cafetera exprés 15 litros, 3 brazos y petromax "Focus", todo nuevo a mitad precio. Informes: Gallur, Cabo Ferrer Sureda, 2. — Son Cotoner.

**ALQUILERES** SE ALQUILAN varias viviendas amuebladas. — Informes: Gestoría Actus. Fideos, 5.

**ALQUILASE** local para taller, garage, almacén o comercio. Plaza San Jerónimo, 3. Palma.

### FINCAS

VENDO espléndido piso libre, céntrico y planta baja. Informes: Finca Mayol. Real, 15. Teléfono: 2746.

VENDO piso muy céntrico bien decorado, por pesetas 120.000. Informes: Finca Mayol. Real, 15. Teléfono: 2746.

**COMPRARIA** planta baja, cerca estaciones. Informes: Finca Mayol calle Real, num. 15. Teléfono: 2746.

VENDO finca urbana, céntrica, al 4 % y 5 % y chalets. ALZINA

VENDO magnífica casa dos locales y 8 pisos, rentará unos 60.000 ptas. anuales por 1.200.000 ptas. — ALZINA.

VENDO varias magníficas casas de renta, céntricas. ALZINA, Jaime II, 22.

VENDO magnífica céntrica, nueva construcción. Costa de espaldos pisos, despacho tiendas. Precio: 1.000.000 Renta el 4 % ALZINA, Jaime II.

COMPRARIA chalet de, libre, preferible bajada al mar. ALZINA

VENDO espléndido libre céntrico y planta baja. Informes: Finca MAYOL, Real 15. Tono 2740.

### COMPRAS

COMPRO mobiliario completo, máquinas ser, roperos, armarios, colchones, libros, cajas caudales y objetos, tallas antiguas demás antigüedades. Jaime, 47. Manera.

# ESPECTACULOS

**VIERNES PROXIMO  
AVGUSTA  
RIALTO  
MODERNO**  
Ofrecerán el más reciente film de **UNIVERSAL INTERNATIONAL**

*La caza del hombre por un secreto atómico*



**CONTRAESPIONAJE**  
**HOWARD DUFF  
MARTA TOREN  
PHILIP FRIEND**  
ROBERT PHILIP WALTER KURT  
DOUGLAS DORN SLEZAK KREUDER  
DIRECTOR: GEORGE SHERMAN

"Para que ellos puedan vivir, otros están destinados a morir"

EN **AVGUSTA - RIALTO**  
últimos días de

**CIELO NEGRO**

con  
**Susana Canales y  
Fernando Rey**

El mayor éxito del cine español

PROXIMAMENTE  
**EL PISTOLERO**

Dirección **PROH BIDA**

Las mejores películas  
en las mejores salas

## GASCO GRANADA

Pocos días faltan para que podamos admirar a la simpática pareja atáctral formada por Tina Gasco y Fernando Granada.

De sus éxitos logrados en la Península habían bien claro todas las críticas de las obras por ellos representadas.

En Valencia, en donde últimamente han actuado los elementos de esta magnífica compañía ha habido días en que las entradas se agotaban para admirar su selecto cuan vasto repertorio.

El estreno en Palma tendrá lugar el próximo domingo a las 7'30 de la tarde y a las 10'30 con el estreno de la estupendo obra de Antonio Quintero titulada "Secuestro".

### "La Reina del Oeste"

Próximamente en Palma será estrenada una excelsa producción lanzada y filmada por la acreditada casa Metro Goldwyn Mayer titulada "La reina del Oeste".

A pesar de su título no es una película vulgar de aventuras, es una maravillosa cinta de dinamismo y sobre todo de música, can-tata ni mesura.

"La reina del Oeste" será la quinta gran superproducción que presentarán las Islas Born y Balear, en los primeros días de la próxima semana.

Betty Hutton es la artista central que con su gracia simpática y salero llena por sí sola toda la película.

## TEATRO REGIONAL

El próximo viernes será estrenada en el Teatro Principal la maravillosa obra original de don Gabriel Cortés "Aigua de pluja".

Hemos dicho maravillosa por que anoche mismo se nos permitió asistir a unas escenas de esta obra y a juzgar por lo que oímos no dudamos que será del agrado del asiduo público que asista a todos los estrenos de nuestras obras de teatro vernáculo.

A pesar del argumento que contiene está salpicada de situaciones humorísticas que harán sonreír al espectador.

Ni que decir tenemos que Juanito Valle realiza en esta obra una verdadera creación así como su hermana Cristina y el resto de la compañía.

La obra será puesta en escena por vez primera el viernes día 16 a las 7 y a las 10'30

## FUNCIONES CINEMATOGRAFICA PARA PRODUCTORES

Se celebrarán hoy miércoles día 14 en el Palacio Avenida

En las funciones cinematográficas que se celebrarán hoy miércoles día 14 en el Palacio Avenida todos los productores afiliados a la O. S. Educación y Descanso disfrutarán de un beneficio del 50% previa la presentación del nuevo carnet.

## "CONTRAESPIONAJE"

Esta película de Universal International tiene como nota original e interesantísima la actuación de dos temibles panteras negras cuyo papel es tan importante como el de los dos protagonistas principales, Marta Toren y Howard Duff.

Como es de suponer para llevar a cabo el rodaje hubo de tomarse medidas de seguridad ya que las panteras aparecen sueltas durante la mayor parte de la película y su caza constituye uno de los puntos básicos del argumento. Como medida de precaución se pusieron en uso nuevamente los refugios anti-aéreos y las sirenas que se prepararon para caso de emergencia durante la guerra pasada.

El estridente pito advertía a los artistas y empleados que debían resguardarse cuando las dos fieras ran peustas en libertad. Además se contrataron los servicios de varios domadores y guardias armados para proteger aun más la vida de las personas que podían estar expuestas a un ataque de las panteras.

"Contraespionaje" que se estrenará en las salas Augusta y Rialto contiene además otro aspecto tan emocionante como la caza de las fieras: la lucha sorda astuta y cargada de amenazas que sostienen entre sí siete individuos cada uno dispuesto a apoderarse de un importantísimo secreto de estado, así sea suprimiendo a los seis restantes.

## ORIENTAL

MAÑANA - El más deseado programa

**LOS PELIGROS DE NYOKA**

(1.ª JORNADA)

**Rumbo a Oriente**

(Tecnicolor - DANNY KAYE)

## FRONTON BALEAR

Hoy miércoles. Tarde a las CINCO QUINCE.

Mintegui — Urquidí contra Burgos — Gaitía.

Echeverría — Esteva contra Inchausti — Ereciartua.

Noche a las 10'30

Hernandez — Mendive contra Solavarieta — Mayol.

Guenaga — Ormaechea contra Juan — Elordi.

El Trio **6-7-8** se pagó a **705** pesetas.

¡confortable local!

¡ENTRADA GRATIS!

# LIRICO

PROXIMO VIERNES

a las 9'45 noche

PRESENTARA EN

EXCLUSIVA

¡Una joya de la cinematografía nacional!

Tierna como una madre...

Sincera como una verdad...

Real como una confesión solemne...

# La SEÑORA de FATIMA

**Inés Orsini - Fernando Rey - Tito Junco - José M.ª Lado - M.ª Rosa Salgado - José Nieto**

Guión y diálogos: VICENTE ESCRIBA

Dirección: RAFAEL GIL

Esta película no será exhibida en otro local de Mallorca durante la presente temporada.

La sesión de las 6'45 - todos los días - será numerada, despa-chándose localidades con tres días de anticipación.

Para dicha función quedan anulados toda clase de paños

Declarada de interés nacional

(Tolerada para menores)



# GASCO GRANADA

Debutará en el Teatro Principal Domingo a las 7'30 y 10'30 con

## "Secuestro"

obra espléndida para una compañía maravillosa

# La culpa no fué de los traductores

## Impresiones de la O. N. U. después del duelo Acheson-Vichinsky



### PARIS

No deja de tener cierto humorismo eso de echarle la culpa a los traductores. Mr. Jessup nos ha dicho, esta mañana, que, sin duda, el discurso de Truman había sido muy mal traducido al ruso, según se podía deducir de la filípica con que Vichinsky nos obsequió ayer, para atacar especialmente a los americanos. Según éstos — que, por lo que parece, no están muy enraizados — los rusos no han comprendido nada o casi nada de la propuesta de desarme occidental.

En estas condiciones, ¿es posible aun la negociación entre el Este y el Oeste, que algunos habían creído que sería la característica principal de esta sesión de la O.N.U.? Antes de responder a esta pregunta con el pesimismo y la decepción que reinan entre bastidores de las Naciones Unidas, conviene quizás hacer otra, ¿Por qué los soviéticos podían tener más interés en negociar ahora que hace un año o dos?

Para ellos, en su campo, las circunstancias han variado muy poco y sin duda a su favor. Para los occidentales, sin embargo, se han presentado ciertas dificultades, que, por haber sido más o menos tamente propagadas, han llegado a conocimiento del Kremlin; el rearme europeo se encuentra medio paralizado; los problemas económicos se suceden y multiplican y sus posibles soluciones sufren aplazamientos continuos; el problema capital del porvenir de Alemania también está pendiente, a consecuencia de la última habil maniobra soviética, excitando a celebrar elecciones generales en todo el territorio del antiguo Reich alemán.

### LOS GRAVES PROBLEMAS DE LOS OCCIDENTALES

Por otra parte, dos de las tres grandes potencias occidentales sufren, en la actualidad, una agravación de sus problemas económicos interiores y una grave crisis en sus paralelas políticas internacionales. Inglaterra no ha acabado aun de restablecer en Suecia el crédito británico que tan malparado quedó con el asunto del petróleo; el mundo árabe, unido y más fuerte de lo que algunos creen, desempeña el papel de tercero en discordia, en el terreno intermedio entre Oriente y Occidente; Francia, con la sangría de Indochina abierta, ve alzarse ante ella ese mismo mundo árabe, que la inquieta en Marruecos...

Hoy mismo se discute, por segunda vez, si la O.N.U. tiene poder para dirigir en estas quejas acusadoras de grito contra Francia.

### EL PROBLEMA MARROQUI

Según los países árabes, los indígenas del Marruecos francés no merecen el trato que París les da. M. Schuman ha negado a la O.N.U. competencia en este asunto. Y ha arguido con cartas del sultán, favorables al protectorado francés.

Para desviar este asunto — que, por otra parte, Francia no tiene inconveniente en tratar, a fin de lucir la innegable obra civilizadora de este país en territorio marroquí —, se propone que se aplaque su discusión para más tarde. Sin duda, la O.N.U. tiene ahora muchos otros problemas más graves y urgentes que resolver, y este argumento puede aducirse en estos momentos en la reunión del Comité político que arregla, ordena y prepara el Orden del Día de esta Asamblea General.

### EL BLOQUE SOVIETICO SIN NINGUNA GRIETA

Mientras el panorama occidental presenta las anteriores debilidades, el bloque soviético no ofrece ninguna grieta, ninguna quiebra; armado hasta los dientes y ha-

ciendo progresos en la preparación de la bomba atómica; sonada mente unida y disciplinada a Moscú la inmensidad territorial y humana de las Repúblicas Socialistas Soviéticas...

Con la China roja y los países satélites, Rusia se encuentra fuerte y segura y no ve la razón por la que haya de ceder en unas negociaciones. Sus deseos de paz son platónicos y meramente especulativos. Tal vez les ha parecido a los rusos una debilidad del mundo occidental esa bien intencionada y realista propuesta del desarme total.

De esta forman razonan los observadores calificados que escrutan en la O.N.U. en Londres y en

Washington se ha comprobado que el foso que separa el Este del Oeste se ha ahondado. ¿Llegará a ser un fatal y catastrófico abismo?

Los diplomáticos occidentales e incluso los de la Europa oriental estiman que, por el momento, toda negociación es imposible. Hoy la O.N.U. vive en la polvareda que armó ayer Vichinsky, al barrer las buenas intenciones de Acheson.

La semana que viene hablarán mister Eden y M. Schuman. Nadie espera novedades grandes.

Hoy, un telegrama de Washington menciona la posibilidad de

Continúa en la pág 7)

# "En Mallorca he encontrado la paz"

## Va a reducirse a 50 libras la cantidad que cada inglés podrá gastar en un viaje por el extranjero

### Interesantes manifestaciones del Arzobispo-Coadjutor de Westminster

Desde hace unos días se encuentra en Mallorca el Arzobispo de Berga y Arzobispo-Coadjutor de Westminster, Monseñor Edward Myers, destacadísima figura del catolicismo inglés.

Monseñor Myers, nacido en York en 1875, hizo sus estudios humanísticos en la famosa Universidad de Cambridge y cursó la carrera sacerdotal en el Seminario de Oscott. Consagrado presbítero en 1902, fué luego profesor y Presidente del Gran Seminario durante 30 años. Consagrado Obispo, en 1932 fué Auxiliar del Cardenal Bourne, pasando luego a ser Obispo Auxiliar del Cardenal Hinsley, y después del Cardenal Griffin, siendo nombrado en junio de este año Arzobispo de Berga y Arzobispo Coadjutor de Westminster.

Monseñor Myers, se conserva muy joven y ágil, revelando en su charla tener una gran cultura y un espíritu sagaz y observador.

Su amabilidad y simpatía hicieron fácil la entrevista, apenas solicitada.

—¿Qué impresión le ha causado Mallorca? —le preguntamos.

—Llegué a esta isla maravillosa —nos dice— el pasado día 6, después de un viaje directo de Londres a Barcelona. Mi impresión de Mallorca es muy agradable y muy favorable para los mallorquines. Yo he venido aquí y he encontrado la paz. Y también el reposo y un buen país. Me ha encantado la simpatía de sus habitantes, y desde el punto de vista cristiano, he de decirles que me impresionó profundamente el Via Crucis celebrado en la Plaza Mayor, en que tantos miles de personas tomaron parte con gran fervor y cantando bellos himnos.

—¿Tiene buen cartel turístico Mallorca en Inglaterra?

—Sí, Mallorca es muy conocida y admirada en Inglaterra. Pero las impresiones sobre las posibilidades turísticas en el futuro no son buenas. Va a reducirse a 50 libras la cantidad que cada turista inglés podrá gastar en un viaje por el extranjero. Y a causa de circunstancias de todos conocidos, Inglaterra ha tenido que imponerse un período de economías y de austeridad. Antes con un certificado médico se podía conseguir un suplemento de cien libras para salir al extranjero, pero ahora será mucho más difícil obtener suplemento alguno.

—¿Qué influencia social y política tienen los católicos en Inglaterra?

—Los católicos, en Inglaterra, somos una minoría. Pero sin duda alguna la minoría más compacta, más unida, más activa y más sólida. Y además en el campo de las letras tenemos grandes escritores que to-

do el mundo lee, y que han recogido la gloriosa herencia del Cardenal Newman, de Chesterton etc. En cuanto a la política resulta muy curiosa para los extranjeros, la situación del catolicismo inglés. Entre nosotros resulta aceptable que un católico sea laborista, liberal o conservador, y la sola condición que se impone a los que actúan en política es que cuando se trate de temas religiosos reaccionen francamente en católico. Hasta hace po-



Monseñor Edward Myers, Arzobispo-Coadjutor de Westminster

co, Mr. Ede, un gran católico, era Ministro laborista del Interior y su actuación en el gobierno de Mr. Atlee fué muy eficaz, incluso cuando se trataban temas que afectaban a Escocia, donde rige el derecho romano, como cuando afectaban a Inglaterra, donde impera una tradición basada decisivamente en las costumbres. Y una prueba de la influencia de los católicos en lo social y en lo político es que nuestras escuelas reciben el mismo apoyo que las escuelas presbiterianas y episcopalianas, que con la católica, son las tres únicas que existen, pues como es sabido, en Inglaterra no existe ni se concibe la escuela neutra. Los edificios en que funcionan las escuelas católicas hemos de construirlos con nuestras aportaciones, pero una vez fundadas y organizadas, quedan situadas en plano de igualdad con las protestantes y perciben idéntico apoyo del Estado. La mayor dificultad que tenemos para construir escuelas se presenta en

# El amnésico de Turin llama Boergs Moeller

## Es danés y llegó a Italia sin que cómo, precedente de Ambrosio



BASILEA. — Se ha descubierto por fin la personalidad del amnésico de Turin. Se trata de un danés. Varios periódicos de distintos países habían publicado, estos días, informaciones sobre el caso. Era un hombre de estatura mediana, rubio, con descuidada barba de muchos días y que no llevaba consigo papeles de identidad ni por sus manifestaciones se podía saber a ciencia cierta quién era.

Llevaba consigo belgas y 320 libras, objeto, en los bolsones que un reloj de bolsillo que se sabía de día 22 de octubre por la localidad de Quena villa de la provincia de Cella, a 40 kilómetros de Turin, allí había parado eso acababan todos los conocidos.

La policía de Turin desconocía varias, pero él, en una cascada de palabras inglesas, neozelandesas, no muy comprensibles. El problema planteado consistía en un verdadero simulador por momentos; en una de sus tarjetas de Escocia; se un mapa mudo de un efecto, supo en algunas ciudades, por tierra la Policía no de ningún desaparecido, cidióra con las señas, trado en Turin. Des poco era italiano, sabía nada de este que por su aspecto podía sospechar escocia, etiqueta, pero los dijeron que quizá esto fue un indicio, mencionaron algunas ciudades belgas el dar; sobre todo, sabía existía una ciudad peres. Se preguntó y de allí contestaron te marítimo de nación esa había desaparecido desde hacia algún tiempo más fué fácil. En la aclarado que es ama Boers Moeller, etc.

A la clínica de Turin, en donde está usted, se le ha llevado a Copenhague, alegrado de saberlo, pues de aclarado lo tante del misterio, ber una serie de defensas; ¿cómo ha llegado a Italia? ¿Qué ha perdido la sigue sin poder recordar únicamente que espíritu es impreciso. No se cree que, tras haya ningún hecho que se trate sencillamente de improviso le ha terrible enfermedad. motivo de película, vez es real y auténtico.

C. Delgado

# ROBO EN COLEGIO MADRID

Madrid, 13 (Cifras). — Se ha cometido un robo de señoritas en el barrio de Salamanca. Los ladrones se llevaron objetos de plata y unas 30 mil pesetas.

También parece trajeron algunos cientos de cobros.

El robo debió de ocurrir la noche anterior, aunque las de exterior se mantuvo, contactos, aparecieron las barras metálicas a aseguradas habían visto los delincuentes actuar con soplete y las rendijas para penetrar y penetrar en el salón de visitas y despacho de la dirección.

Una vez dentro de los cubiertos del cajón instalado, la instrucción se llevara da cantidad y algunos. Según el periódico que da esta noticia, experta policía que constantes pruebas, ga en sus manos todos de estos hechos, que re la fácil captura de cuentes.

las grandes capitales donde el coste de un solar un poco céntrico, resulta carísimo; tanto que hemos de calcular en 260 libras esterlinas el coste de la plaza para cada uno de los alumnos.

—Avanza el catolicismo en Inglaterra?

—Evidentemente, va avanzando, de una manera suave, pero constante, sobre todo entre las clases trabajadoras. Pero en Inglaterra no interesa al Catolicismo suscitar cuestiones religiosas, sino ir difundiendo su doctrina en todas las clases del país, sin distinción de fortuna o de ideologías políticas.

—¿Cree posible que la iglesia anglicana llegue a unirse dentro de un plazo corto a Roma?

—Es una cuestión delicada la que plantea esta pregunta. Porque lo más importante tal vez convenga silenciarlo. Pero hay que tener en cuenta y ello explica muchas cosas, que la iglesia anglicana es la iglesia oficial. Es sabido que en Gran Bretaña no tenemos Ministerio de Cultos, ni el Estado subvenciona iglesia alguna, pero la anglicana precisamente porque es oficial, goza de singulares y antiguos privilegios, deriva dos de importantes fundaciones. Una de las grandes dificultades la apuntó ya el gran Cardenal Newman, al decir, que la iglesia anglicana tiene las apariencias de una Iglesia, pero como no tiene ni Obispos ni verdaderos sacerdotes, resulta una iglesia de hombres buenos, pero que no tienen como la católica, su organización y la práctica vivificadora de los sacramentos. Con unas palabras de elogio a los católicos de Mallorca y para explicar las dificultades que hasta hace poco han tenido muchos católicos ingleses para comprender la situación exacta de España, terminó Monseñor Myers sus interesantes manifestaciones.

SEAS

**Revistas extranjeras**  
americanas, inglesas, alemanas, italianas. Se admiten suscripciones anuales. "EXCLUSIVAS PETERS" Pl. Caudillo, 26-2.º VALENCIA.

*Su felicidad exige un...*  
**PHILIPS Variedad**  
AGENTE OFICIAL EXCLUSIVO **BISQUERRA BOTINAS**  
TALLER OFICIAL N.º 214

### SELECCIONES DEL READERS DIGEST

en español: Se admiten suscripciones anuales: EXCLUSIVAS PETERS, Plaza Caudillo, 26-2.º — Valencia.